

上野動物園

劉敏俠翻訳

今日、私たちは日本語教室の先生と一緒に上野動物園の見学に行きました。

皆は、10時50分に上野駅出口に集まりました。あの時、小雨が降っていましたが、風が少しあったので、いい気持ちでした。

動物園に行く前に、私たちは、ロダンの「天国と地獄」の有名な彫像を小倉さんが日本語でいろいろ教えてくれながら、それを李さんが同時通訳してくれました。世界中でひとつしかない彫像を教えてくれて、前に本の中しか見た事のない彫像を近くで見ると、私は思わず感動した。

動物園に行くと、私たちはまず、パンダ館を見ました。雨だから動物園のお客さんはそんなに多くないと思いました。日本語の先生は、「日本人はパンダが大好きだ」と言いました。パンダは自分の部屋があるそうです。私はパンダを本の中で見た事がありますが、本物を見た事はありませんでした。残念ですが、あの時ちょうどパンダは休んでいた所で動かなかったです。可愛い様子があまり見れませんでした。

この後、動物園のガイドが来て、しま馬やキリン、いろいろな動物の生活習慣を教えてくださいました。最初は私はわかりません

でしたが、李さんが通訳をしてくれましたのでわかってきました。最後は、ガイドが何でも似通っている動物を紹介してくれました。アフリカで見つけた新しい動物の種類です。世界は本当に不思議ですね。

お昼のときは、私はコーヒーを飲みたくて、コーヒーを選びましたが、苦かったです。砂糖がほしかったので、李さんと佐藤先生に手伝ってもらい、私は日本語で砂糖を注文してみました。日本語の練習のために、他のものも注文してみました。

午後、皆で象を見に行きました。象は、「病気になって食欲がなくなりました。薬はバナナの中に入れて最初の薬をつけていない1本はおいしく食べましたが、次の薬をつけていたバナナは全然食べませんでした。」と象の飼育係の人はそう言いました。私はおもしろいと思いました。

象の体が凄く大きくて長い鼻で食べるときはよく動きました。これを見て、自然が本当に素晴らしいと思いました。

この後、私は虎や猿を見ながら、日本語の名前も書きました。私はいろいろな動物を見ただけでなく、日本語の勉強にもなりました。忘れられない上野動物園です。

9・10月予定

	火曜日 (かわぐち市民パートナーステーション)					金曜日 (栄町公民館)			
9月	4日	11日	18日	25日		7日	14日	21日	28日
10月	2日	9日	16日	23日	30日	5日	12日	19日	26日

スタッフ会議 (9月25, 28日)

今回から、火曜日、金曜日の最終日にスタッフ会議を行います。
スタッフ (教えている人) はどちらかに必ず出席してください。
また、生徒の皆さんも出席できるように呼びかけて下さい。
2月までのスタッフ会議は、映画・コンサートの実行委員会もかねます。
スタッフ会議は8時より行います。

学習スタイルが変わります

教室に来てもどの席で学習をしたらよいの、どの席で教えたらよいのと言う混乱が続いていましたが、これからは少しかたちを変えていきます。

生徒、スタッフについてアンケートに記入をしてもらい、その席で行うようにします。

分け方は次のようにします。

教科学習 (小・中学生・大人) 日本の学校で学習している内容を行います

日本語の会話 (基礎) 日本に来たばかりで余り日本語がわからない人

日本語の会話 日本の生活習慣・文化を学ぶ

日本語検定試験対策 日本語検定試験を中心に学習

となり、プレートをおいてある席で学習をしてください。

日本の文化に振れに

みんなで行きませんか

浦和商业の定時制高等学校は今年廃校になります。その最後の催しとして、第一部ドキュメンタリー映画「生きる希望をくれた場所—浦商・定時制—」と第2部響の和太鼓の演奏があります。皆さんで行きましょう。興味がある方は金子までお願いします。

日時 9月22日 (土) 埼玉会館 15時より 800円です

響きの太鼓演奏は18時30分からになります